

NOTA DE PRENSA 16.01.2019

## **Escocia, escaparate para la cultura vasca**

- Artistas y creadores/as vascos/as mostrarán su talento en más de 20 eventos que tendrán lugar en Escocia a lo largo del año 2019**
- El programa elaborado por el Instituto Vasco Etxepare tiene como fin dar a conocer y prestigiar la lengua y la cultura vasca tanto en Escocia como a nivel internacional**
- La iniciativa, que cuenta con el apoyo del Gobierno Vasco y las diputaciones forales de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, busca estrechar lazos a través de la cultura, las artes y la lengua**

La directora del Instituto Vasco Etxepare, Irene Larraza, ha presentado esta mañana en San Sebastián el programa artístico y cultural que el Instituto llevará a cabo a lo largo del año 2019 en las principales ciudades de Escocia con el fin de dar a conocer la creación contemporánea vasca y estrechar lazos con aquel país a través de la cultura, las artes y la lengua. A la presentación de la iniciativa, que cuenta con la colaboración del Gobierno Vasco y el apoyo de las diputaciones forales de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, han asistido el Consejero de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco, Bingen Zupiria; la Diputada de Euskera y Cultura de Bizkaia, Lorea Bilbao; y la Diputada Foral de Gipuzkoa, Aintzane Oiarbide, además de algunos integrantes de los grupos de música Kalakan, Huntza, Oreka Tx, Korrontzi y Tosta Banda.

De la literatura a las artes escénicas, pasando por la música o el cine, la temporada cultural vasca en Escocia #ScotlandGoesBasque es un programa multidisciplinar que de enero a octubre presentará a algunos de los artistas y creadores/as más destacados/as del contexto vasco actual.

La propuesta tiene como eje la creación contemporánea y la lengua, y ofrecerá más de 20 actividades, foros y encuentros que permitirán al público escocés e internacional, así como a profesionales del sector creativo, cultural y académico, descubrir la riqueza y la variedad de la cultura y la creación contemporánea vasca.

Entre enero y octubre, en torno a un centenar de artistas vascos/as mostrarán su talento y creatividad en algunos de los principales festivales del país. El programa #ScotlandGoesBasque contempla la presencia de artistas y manifestaciones artísticas vascas en Celtic Connections (Glasgow), Edinburgh International Book Festival, Edinburgh International Film Festival o Fringe – Dance Base (Edimburgo), entre otros, así como contenido académico en las universidades de Edimburgo, Glasgow y Skye.

Los festivales internacionales de Escocia tienen una gran repercusión en el panorama cultural internacional, y el programa diseñado por el Instituto Vasco Etxepare busca incluir contenidos en sus programaciones para abrir ventanas a la cultura vasca y dar a conocer y prestigiar la lengua y la cultura vasca, no solo en Escocia sino a nivel global.

Además de ser un escaparate de primer nivel para la difusión internacional de nuestros artistas y creadores/as, dichos festivales constituyen una plataforma excepcional para la entrada de las industrias culturales y creativas (ICC) vascas en mercados exteriores, ya que congregan a numerosos distribuidores y programadores internacionales. Todo ello convierte a Escocia en un destino estratégico para la internacionalización de nuestras ICCs.

Por otra parte, el programa nace con la vocación de estrechar lazos a través de la cultura, las artes y la lengua, y mediante el diálogo entre creadores de ambos países. El Instituto Vasco Etxepare espera que las manifestaciones culturales programadas, por una parte, contribuyan a que se conozca mejor la cultura vasca, y por otra, ayuden a generar nuevas conversaciones, intensificar intercambios, crear nuevas redes y sinergias, y a abrir puertas a futuras colaboraciones.

En este sentido, cabe destacar que ya se han establecido vías de colaboración entre entidades escocesas y agentes culturales vascos como Durangoko Azoka,

Literaktum y Gutun Zuria, en el ámbito de la literatura, o Atlantikaldia y Dantzagunea en el ámbito de la danza.

### **Celtic Connections: cita con las músicas del mundo**

La primera gran cita para los/las creadores/as vascos/as será Celtic Connections, un festival de referencia en el panorama internacional para la música del género World Music. Al evento, que se celebrará en Glasgow del 17 de enero al 3 de febrero, acudirán cuatro grupos vascos, Kalakan, Huntza, Korrontzi y Oreka TX, a los que se sumará Tosta Banda: un proyecto dirigido por Igor Otxoa y Mixel Ducau para poner en valor las lenguas minorizadas que agrupa músicos de Irlanda, Escocia, Gales, Cornualles, Frisia, Galicia y Euskadi.

En el marco del festival también se celebrará un encuentro profesional con delegados escoceses al que asistirán una decena de profesionales de la industria musical vasca, representantes de las asociaciones sectoriales y profesionales del sector público que trabajan en el ámbito de la música. Asimismo, se ha editado un catálogo de artistas vascos/as del género World Music que recibirán todos los profesionales que asistirán al festival, y se ha editado un CD recopilatorio que se distribuirá junto con el número de enero-febrero de la revista Songlines, una referencia internacional en músicas del mundo.

### **Escocia: un territorio prioritario**

El programa cultural que se llevará a cabo en 2019 en Escocia forma parte de la estrategia del Instituto Vasco Etxepare, recogida en su plan 2017-2020, de diseñar y ejecutar proyectos específicos de envergadura y alcance internacional que den visibilidad a la creación contemporánea, a la lengua y a la cultura vasca en territorios específicos.

La iniciativa se enmarca, asimismo, en la Estrategia de Internacionalización Euskadi-Basque Country 2020, que sitúa a la cultura como uno de sus ejes. EBC 2020 identifica un conjunto de países y regiones como ámbitos geográficos estratégicos para la internacionalización de Euskadi. Se trata de territorios que concitan una parte sustancial de los intereses vascos en el exterior, y que serán objeto de atención prioritaria en el periodo 2018-2020.

Entre otros países y regiones, EBC 2020 contempla como prioritarios a los integrantes actuales y potenciales de la Red de Alianzas Estratégicas de Euskadi, ya sea por proximidad geográfica y lazos históricos y multisectoriales, como en el caso de Aquitania, o porque, además, son territorios homólogos con fuerte identidad, como Flandes, Gales, Escocia, Baviera y Quebec, donde el Instituto situará el foco en 2020.

**+Info**

Mikel Lasa  
Etxepare Euskal Institutua  
Tabakalera / Andre Zigarrogileak plaza, 1  
Donostia / San Sebastián  
T: 943 023 400 / M: 688 670 217  
[komunikazioa@etxepare.eus](mailto:komunikazioa@etxepare.eus)

[www.etxepare.eus](http://www.etxepare.eus)